

Email: phatgiao_danthan@yahoo.com.au

Engaging Buddhism

Đạo Phật Dân Thân

Fourth Monthly Bilingual Magazine

Issue 4 / 2008

ISSN 1833-9182

P.O.Box 4052 Keilor Downs,

Vic3038 Australia

Tel& Fax (613) 9364 1945

Initiation Team:

Engaging Buddhist Group of Australia

Advisors: Dr Hồ Văn Quyền

Hiền Tài Lê Văn Thêm

Managing Editor: Nguyễn Văn Vinh

Guest Editors: Đỗ Tiến Nhã,

Chân Viên Âm

Editing Support: Nguyễn Đức Minh,

Kim Yến Nguyễn

Young People's Editor: Đặng Ái Kiển

Design: Chân Hỷ Sơn

Website Design: Kim Yến, Tâm Hộ Trì

Proofreading: Diana Watkins Baker,

Maureen O'Flaherty,

Donna Sant

Translators: Đỗ Tiến Nhã, Tuệ Hạnh,

Lê Văn Thêm

Nguyễn Duy Nhạc,

Transcribing: Tâm Huệ Ngọc

Article Exchange: Living Now Magazine,

Mindfulness Bell Magazine,

Đạt Lành Buddhist Review,

Binh Anson Website, Phù Sa Net,

Quangduc Website, Thế Kỷ 21

Distributors:

Victoria: Đông Sơn Art (M) 0417 552 392

Nhà sách Khai Trí (03)96898026

Nhà sách Lê Tuấn (03)96893133

Nguyễn Văn Thắng (03) 93810838

NSW: Trần Ngọc Thạch (02) 9755 9002

Queensland:

Thanh Lê Chân Khiêm Cung (07) 3349 9135

South Australia: Pháp Hoa Temple

(08) 8447 8477

Western Australia: Trần Đình Thu:(08) 92712420

Advertisement&Donation&

Suggestion :

All donations appreciated, please contact

Engaging Buddhist Group of Australia,

POB 4052 Keilor Downs Vic 3038, Australia

Contents

*engaging
buddhism*

Thơ Từng Ôm và Mặt Trời	
Từng Hạt , pháp thoại	6
Billionaire's Boost to Buddhist Studies	12
Twelve Tips for a Life full of Happiness	13
Từ Tay Sát thủ đến Nhà Sư Khất Thực-Cali Today News	13
Chuyến Đi Gây Nhiều Bối Rối-Bùi Tín	14
Then and Now_ Chuyện Xưa và Bây Giờ- Vô danh	16
Đạo Phật với Tuổi Trẻ- Hoà thượng Thanh Từ	17
Phật giáo Tứ Ân- Phật giáo Hoà Hảo	19
101 zen stories	20
Xin Dừng Con Theo Ý Chúa- Linh Mục Nguyễn Công Đoàn	21
The Great Way of Caodaism	22
Cầu Xin Đâu cả Loài Người- Gs Nguyễn Xuân Nghĩa	23
Lời kể của sinh viên Saigon	24
The International Network of Engaged Buddhists-INEB	25
Góp ý về Đền Tràng Giải Oan- Bác sĩ Việt Nguyên	26
Thây's prayer and Vows	27
Lời Khấn nguyện Đầu Năm- Làng Mai	28
Be Still and Know – Janice Mason	28
Eight Tips for Kinder Speech- Tám Bí Quyết Nói	29
Em Thiên Thần Trong Báo Tố- Diệp Quang Thanh	31
Thức Dậy Mềm Miệng Cười- Minh Đăng	32
Earth Peace Treaty Commitment Sheet- Deer Park Monastery	34
Happiness and Grace found in Life- song ngữ	35
Hàng Chục Ngàn Phụ Nữ bị bán- VnExpress.net	36
Tang lễ Thượng Tọa Abhinyana- Tu viện Quảng Đức	37
Feedback	38
Về Nơi Biển Lớn- Vĩnh Hảo	39
The Route to Happiness- Dr Joyce Brothers	40
Giải Nhân Quyền Gwangju 2008	41
Vietnamese League for Human Rights in Switzerland.	41
Ngàn Dặm Xa Qua Mấy Đại Dương- Nguyễn H. Bảo Việt	41
The Fragrance of Sandalwood	42
Trầm Hương- Đặng Thế Lữ	44
US Tour News- Br Pháp Khôi	46
Message of Hope- Los Angeles Times	46
Đại Lễ Vesak LHQ và Người Vô Sự- Giao Hưởng	47
Renowned Buddhist Monk Visits Colorado- Adam Chodak	48
Xây Cầu Thông Cảm-Doshi Bridge-Builder Award- Ellie Hidalgo	49
Đạo Phật Hiện Đại Hóa- Phù sa net	50
Enough Happiness to keep You Happy	50
Tình Hình Việt Nam Ngày Nay- Dr Stephen.B.Young	52
Did God Create Evil ? James Luu	53
Mây Đã Trờ Về- Mây	56
The Moment is Perfect- Shambhala Sun	58
HT Thích Quảng Độ: Giải Thorolf Rafto- Radio Free Asia	59
Chia Sẻ Niềm Đau Miến Điện- Lesson from Burma	60
Vegetarianism in Buddhism - Livestock's Long Shadow	60
Sân xuất Đờ Chay Giả Thịt Với Ác Ý-Hoàng Tố Lan, Canada	61
Exclusive Interview with Nguyễn Chí Thiện Epoch Times	63
Thấp nển Chống Tệ Nạn Buôn Người-sinh viên Đại HọcUCSD	63
Chia Buồn Anh Lưu Nhơn Nghĩa, Queensland	64
Nói với Anh Lê Nguyên Thiệu- Sư Cô Chân Không Nghiêm	65
Việt Nam Cần Làm Bạn Với Mỹ- GS Carlyle Thayer QPÚc66	66
Góp ý của Anh Nguyễn Duy Nhạc về từ pro-communism	66
Thi Sĩ Nhất Hạnh- Vĩnh Hảo	68
Vườn Thơ: HT Thanh Từ (18), Lý Thừa Nghiệp (40), Chân Hỷ Giang (48), Tuệ Sỹ (51), Tuệ Trung Thượng Sỹ (54), TS Điều Ngự Trần Nhân Tôn (54), Tôn Thất Phú Sĩ (55), HT Thích Quảng Độ (55), Thi sĩ Nhất Hạnh (68);Thiện Hữu; Ian R. Thiên Kiến (69)	

Letter from Editor

Dear friends,

The November election of Australia was a good lesson for the leaders of every country. That was a good lesson for everybody in the world. A lesson in renewing ourselves. A lesson in reconciliation. A lesson in listening deeply and understanding fully ourselves and others. Let's listen what Mr Costello said when he told reporters: **"Well I think it's important that political parties renew themselves and if you don't renew yourself the electorate will renew you in its own way and that's what the electorate has done, it has voted in a new government."**

We have been given lots of hope by the new government of Australia when the Prime Minister signed the Kyoto protocol within his first 100 days of forming the new government. That was a good start. The Sorry Day on Wednesday February the 13th 2008 was a good change. Now shoulders must be together at the wheel for the future of indigenous people. Let's listen to the speech of Kevin Rudd:

I move:

That today we honour the indigenous peoples of this land, the oldest continuing cultures in human history.

We reflect on their past mistreatment.

We reflect in particular on the mistreatment of those who were stolen generations - this blemished chapter in our nation's history.

The time has now come for the nation to turn a new page in Australia's history by righting the wrongs of the past and so moving forward with confidence to the future.

We apologise for the laws and policies of successive parliaments and governments that have inflicted profound grief, suffering and loss on these our fellow Australians.

We apologise especially for the removal of Aboriginal and Torres Strait Islander children from their families, their communities and their country.

For the pain, suffering and hurt of these stolen generations, their descendants and for their families left behind, we say sorry.

To the mothers and the fathers, the brothers and the sisters, for the breaking up of families and communities, we say sorry.

And for the indignity and degradation thus inflicted on a proud people and a proud culture, we say sorry.

And let's listen to The Opposition Leader Dr Brendan Nelson's speech to Parliament:

Mr Speaker, members of this 42nd Parliament of Australia, visitors and all Australians.

In rising to speak in support of this motion, I recognise the Ngunnawal, first peoples of this Canberra land.

Lời ngỏ

Thưa quý bạn,

Kỳ bầu cử quốc hội liên bang tháng 11 năm 2007 là một bài học lớn cho lãnh đạo các nước trên thế giới. Cũng là bài học cho mỗi người chúng ta. Bài học về sự làm mới trên mọi lãnh vực, và làm mới với chính ta. Bài học về sự hòa giải. Bài học về Hiểu và Thương (Từ bi và Tuệ giác của đạo Phật). Hãy nghe ông Peter Costello: **"Tôi nghĩ các đảng phái chính trị cần phải luôn làm mới, nếu không quần chúng sẽ thay đổi anh để bầu người khác. Đó là điều quần chúng đã làm. Họ đã bầu chính phủ mới."**

Chúng ta có quyền hy vọng vào chính phủ mới khi Thủ Tướng ký nghị định thư Kyoto trong vòng 100 ngày đầu nhậm chức của ông. Thêm nữa, ngày Xin Lỗi thứ Tư 13/02/2008 là một húng khởi lớn, hai đảng phái cùng sánh vai giải quyết tương lai của dân bản địa người thổ dân. Cả hai chính đảng đều tỏ thiện chí xin lỗi.

Hàng ngàn người Thổ dân đã tụ họp bên ngoài tòa Quốc hội Liên bang ở Canberra để nghe lời xin lỗi đầu tiên từ Thủ tướng trong suốt lịch sử Úc, kể từ ngày Thế Hệ Bị Đánh Cắp bị cưỡng đoạt khỏi mái ấm gia đình. Thời khắc 9 giờ sáng ngày thứ Tư đã đi vào lịch sử nước Úc như một dấu mốc đáng ghi nhận trong hơn 220 năm lập quốc của nước này. Bài diễn văn của ông Rudd chỉ vồn vện 360 chữ, với bảy lần lặp lại từ "Sorry" và được ông dùng giọng nói "nghe ngào" để diễn đọc trước Quốc hội hôm thứ Tư. Bài diễn văn của ông Rudd không chỉ nhằm mục đích xoa dịu nỗi căm phẫn kéo dài nhiều thập niên của cộng đồng Thổ dân mà còn muốn hàn gắn khoảng cách giữa dân Úc và người Thổ dân về tất cả các lãnh vực giáo dục và kinh tế. Đây là khoảnh khắc quan trọng của lịch sử nước Úc.

Có mặt trong ngày tuyên đọc lời xin lỗi là bốn cựu Thủ tướng trong năm cựu thủ tướng còn sống của Úc; bao gồm các ông Gough Whitlam, Malcolm Fraser, Bob Hawke và Paul Keating (người trong năm 1995 đã tiến hành một kế hoạch lịch sử, là xác nhận Quốc hội từ nay sẽ chăm lo cho Thế Hệ Bị Đánh Cắp). Riêng ông John Howard, người tại vị trong suốt 11 năm trong vai trò Thủ tướng, đã từ chối có mặt và là cựu Thủ tướng còn sống duy nhất của Úc vắng mặt trong ngày thứ Tư.

Có hơn 10,000 trẻ em Thổ Dân bị chính phủ trước

*Today our nation crosses a threshold.
We formally offer an apology to those Aboriginal
people forcibly removed from their families through
the first seven decades of the 20th century.
In doing so, we reach from within ourselves to our
past, those whose lives connect us to it and in deep
understanding of its importance to our future.*

Another issue of concerns is human rights in Tibet. Listen to what Rudd said when he went to China, "There are still many problems in China. Problems of poverty, problems of uneven development, problems of pollution. Problems of broader human rights," he said.

The Engaging Buddhism team wishes the lesson of love and understanding to be a good experience for everybody nowadays. Now, let's pray for our world:

We invoke your name, Kshitigarbha. We aspire to learn your way of being present where there is darkness, suffering, oppression, and despair, so we can bring light, hope, relief, and liberation to those places. We are determined not to forget about or abandon those in desperate situations. We will do our best to establish contact with those who cannot find a way out of their suffering, those whose cries for help, justice, equality, and human rights are not being heard. We know that hell can be found in many places on Earth. We will do our best not to contribute to creating more hells on Earth, and to help transform the hells that already exist. We will practice in order to realize the qualities of perseverance and stability, so that, like the Earth, we can always be supportive and faithful to those in need. ♥

The Editor

đoạt từ mái ấm gia đình trong khoảng thời gian từ năm 1910 đến 1970. Đây là nhóm được mệnh danh Thế Hệ Bị Đánh Cấp. Ông Rudd chỉ trích các chính phủ tiền nhiệm đã không mạnh dạn ngỏ lời xin lỗi người Thổ Dân. Tuy nhiên, lời xin lỗi của ông trong ngày thứ Tư lịch sử cũng chẳng khiến người Thổ Dân hài lòng là bao, vì họ vẫn muốn chính phủ bồi thường hơn là đưa lời mật ngọt!

Vấn đề quan tâm lớn nữa là nhân quyền cho Tây Tạng. Ông Rudd đã nêu lên vấn đề tế nhị này một cách thẳng thắn ở Đại học Bắc Kinh, chỉ vài giờ sau khi đến Bắc Kinh. Chúng ta mong mỗi bài học Hiểu và Thương được mọi người quan tâm đúng mức. Bây giờ, xin cùng nhau cầu nguyện:

Lạy đức Bồ Tát Địa Tạng, chúng con xin học theo hạnh Bồ Tát, tìm cách có mặt ở bất cứ nơi nào mà bóng tối, khổ đau, tuyệt vọng và áp bức còn đang trấn ngự, để có thể mang đến những nơi ấy ánh sáng, niềm tin, hy vọng và giải thoát. Chúng con nguyện không bao giờ quên lãng và bỏ rơi những người còn đang bị kẹt trong những tình huống tuyệt vọng, nguyện cố gắng thiết lập liên lạc với những ai đang không còn lối thoát, những ai bị bưng bít không có phương tiện lên tiếng kêu gọi công bình, nhân phẩm và quyền được làm người. Chúng con biết địa ngục có mặt khắp nơi trên thế giới và chúng con nguyện sẽ không bao giờ tiếp sức xây dựng thêm những địa ngục trần gian như thế; trái lại, chúng con xin nguyện nỗ lực giải trừ những địa ngục còn đang có mặt. Chúng con nguyện tu học để đạt được đức vững chãi và kiên trì của Đất, để có thể trở thành trung kiên và không kỳ thị như Đất, và cũng được như Đất có thể làm nơi nương tựa cho tất cả những ai cần đến chúng con. ♥

Ban biên tập

Tri ân—Special thanks

Kính cảm tạ sự trân quý và lòng nhiệt tình ủng hộ tờ báo Đạo Phật Dẫn Thân, tờ báo của giới trẻ, tờ báo của An Lạc và Thành Thơi wherever you are. Xin hồi hướng công đức cho những người đang gặp khốn khó, những người bị lâm vào tình huống bi đát, nạn nhân của tệ buôn người của thế kỷ 21, và cho mọi loài chúng sanh. Xin nghiêng đầu cảm ơn giáo sư quá cố Lương Minh Đáng và giáo sư quá cố Lê Phú Thứ đã nhiệt tình ủng hộ cho sự ra đời của tờ báo.

Dr Bạch Tân Phát \$200; Dr Lâm kim Loan \$200; Dr Helene My Dung Trần \$200; Chị Trần Đăng Thanh Khâm \$50; Jessica year-10 \$20; Kim Ngân \$50; Võ thị Hiền \$50; a/c Trần Đình Thu (Western Australia) \$100; Giáo sư Hồ văn Chiêu, Phú Thọ Hòa Việt Nam US\$50; Hội Phụ Nữ Việt Úc Victoria \$200; Chị Yên Vũ \$20; Chị Hòa Phan \$10; Chị Hồng Nguyễn \$10; Chị Vinh Nguyễn \$10; Chị Nguyễn thị Kim Liên \$10; Huỳnh thị Quốc \$10; a/c Vĩnh Springvale \$50; a/c Mai Liễu Springvale \$50; Nhóm Ascotvale \$50; a/c Bùi văn Cao \$100; Gs Trịnh Sung Mitcham \$30; Chị Trần ngọc Hương Doncaster East \$20; Nhóm Phật tử Sen Búp Sydney \$325; Tâm Tuệ Hạnh \$270; Tăng Thân Vũng Chải Thành Thơi Queensland \$100 và các mạnh thường quân thương gia giúp cho phần quảng cáo. ♦